



T.C. TİCARET BAKANLIĞI
İSTANBUL GÜMRÜK VE DIŞ
TİCARET BÖLGE MÜDÜRLÜĞÜ
Tarih: 20/05/2026
Sayı: E-68795981-131.04-00122405794
Sistem Kayıt Tarihi: 20/05/2026

T.C.
TİCARET BAKANLIĞI
İstanbul Gümrük ve Dış Ticaret Bölge Müdürlüğü

Sayı : E-68795981-131.04-00122405794
Konu : Etiket Yönüyle Elleçleme Taleplerinin
Değerlendirilmesi

DAĞITIM YERLERİNE

Bakanlığımız Gümrükler Genel Müdürlüğünden alınan 20.05.2026/121998276 tarih/sayılı ve Etiket Yönüyle Elleçleme Taleplerinin Değerlendirilmesi konulu yazılarının bir örneği ilişikte gönderilmekte olup, Müdürlüğünüzde gerçekleştirilen işlemlerde yazılarında belirtilen talimatların göz önünde bulundurulması hususunda;
Bilgi ve gereğini rica derim.

Adem DEMİRCİ
Bölge Müdürü a.
Bölge Müdür Yardımcısı V.

Ek: 1 adet yazı

Dağıtım:

Tüm Bağlantı Gümrük Müdürlüklerine

Tüm Şube Müdürlüklerine (Bilgi İşlem İstatistik ve Değerlendirme, Özel Büro, Yönetim Hizmetleri, Şube Müdürlükleri hariç)

Bu belge güvenli elektronik imza ile imzalanmıştır.

Belge Doğrulama Kodu: DA33A08C-DE8F-4613-9D43-C78B96FB9C0A

<https://www.turkiye.gov.tr/ticaret-bakanligi-cbys>

Adres: Yeşilköy Mh. Atatürk Havalimanı Cd. No:4 Bakırköy/İstanbul

Telefon No: 02124636934 Faks No: 02124636934

e-Posta: f.bacaksiz@ticaret.gov.tr

İnternet Adresi: www.ticaret.gov.tr

KEP Adresi:

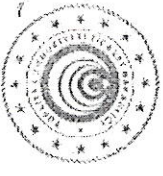
Ayrıntılı bilgi için:

Fatih BACAĞSIZ

Sözleşmeli Personel

Telefon No: 02124636934





T.C.
TİCARET BAKANLIĞI
Gümrükler Genel Müdürlüğü

Sayı : E-40216608-131.04-00121998276

Konu : Etiket Yönüyle Elleçleme Taleplerinin Değerlendirilmesi

DAĞITIM YERLERİNE

Tarım ve Orman Bakanlığı Gıda ve Kontrol Genel Müdürlüğünden alınan ve ekte bir örneğine yer verilen 10.03.2026 tarihli ve 23412333 sayılı yazıda özetle;

Gıda ve Yemin Resmi Kontrollerine Dair Yönetmelik'te özel işlemin;

- İlgili mevzuattaki özel hükümler saklı kalmak kaydıyla, gıda veya yemin Kanun veya geri gönderileceği ülkenin şartları ile uyumlu hale getirilmesi için, seyreltme hariç, uygun olması durumunda dekontaminasyon dâhil, işlenmesi veya işleme tabi tutulması ve
- Hayvan veya insan tüketimi dışında kullanılması için uygun olan diğer yöntemlerle işlenmesini kapsadığı;

Anılan Yönetmelik hükümleri göz önünde bulundurulduğunda etiket yönüyle yapılan elleçleme işlemlerinin 'özel işlem' kapsamında yer almadığının değerlendirildiği, buna karşın ilgili gümrük müdürlüklerinden, ithalat işlemlerini yürüten İl Tarım ve Orman Müdürlüklerine yazılan çeşitli talep yazılarında henüz ithalat işlemleri ile ilgili bir başvurusu bulunmayan, ithalat resmi kontrol ve denetimi gerçekleştirilmemiş, dolayısıyla henüz herhangi bir uygunsuzluk tespit edilmemiş ürünlerde etiket yönüyle elleçleme isteminin de yer aldığı;

Bu meyanda, **henüz Bakanlıklarına ithalat başvurusu yapılmamış** ürünlerin etiketlerinde yapılması talep edilen elleçleme işlemlerinin '**uygunsuzluk tespiti yapılan ürünlerdeki özel işlem**' gibi değerlendirilmemesi gerektiğinden Bakanlıkları birimlerinden ayrıca bir izin/onay alınmaksızın doğrudan Bakanlığımızca değerlendirme yapılabileceği;

Bu kapsamda, **parti/lot numarası, üretim ve son tüketim tarihi değişiklikleri hariç olmak üzere** etikette düzeltme yapılmasına ve/veya Türkçe etiket basılmasına izin verilmesinde sakınca bulunmadığı hususları bildirilmiştir.

Bilgileri ile söz konusu yazı doğrultusunda işlemlerin tekemmülü hususunda gereğini rica ederim.

Mustafa GÜMÜŞ
Bakan a.
Genel Müdür

Ek: Yazı örneği

Dağıtım: Tüm Gümrük ve Dış Ticaret Bölge Müdürlüklerine

Bu belge güvenli elektronik imza ile imzalanmıştır.

Belge Doğrulama Kodu: 9701643D-4AC4-432D-BA73-07B54BC7F28C

<https://www.turkiye.gov.tr/ticaret-bakanligi-ebys>

Adres: Dumlupınar Bulvarı No:151 Eskişehir Yolu 9.Km Ankara

Telefon No: 0 (312) 449 3181 Faks No: 0 (312) 449 3101

e-Posta: s.yetik@gtb.gov.tr

İnternet Adresi: www.ticaret.gov.tr

KEP Adresi:

Ayrıntılı bilgi için:

SEVGİ YETİK

Ticaret Uzmanı

Telefon No: 0 (312) 449 3181





T.C.
TARIM VE ORMAN BAKANLIĞI
Gıda ve Kontrol Genel Müdürlüğü

Sayı : E-21817801-305.04.01.02-23412333
Konu : Etiket Yönüyle Elleçleme Taleplerinin
Değerlendirilmesi Hakkında

TİCARET BAKANLIĞINA
(Gümrükler Genel Müdürlüğü)

İlgi : 03.04.2024 tarihli ve E-21817801-305.04.01.02-13799474 sayılı yazımız.

Bilindiği üzere Ürün Güvenliği ve Denetimi Tebliği (2026/5) Ek-2'sinde belirtilen ürünler için, 17/12/2011 tarihli ve 28145 sayılı Resmî Gazete'de yayımlanan Bitkisel Gıda ve Yem İthalatının Resmî Kontrollerine Dair Yönetmelik kapsamında ithalat işlemleri yetkili İl Tarım ve Orman Müdürlüklerince gerçekleştirilmektedir.

Bitkisel Gıda ve Yem ile Gıda ile Temas Eden Madde ve Malzemelerin İthalat Kontrollerine Dair Uygulama Talimatı hükümleri kapsamında Gıda Güvenliği Bilgi Sisteminde (GGBS) ithalatçı firma tarafından ürün bildirim yapılarak beyan edilen etiket ile ithal edilecek ürünün etiket bilgilerinin uyumlu olup olmadığı ve ülkemiz mevzuatlarına uygunluğu ithalat resmi kontrol ve denetimleri esnasında kontrol edilmektedir. Kontrol sonucu, ürün etiketinin ürün bildirimindeki beyana uygun olmaması durumunda ithalatçının etiketlerini ürün bildirimine uygun şekilde düzeltmesine izin verilmekte **ancak etikette yer alan parti/lot numarası, üretim ve son tüketim tarihi değişikliklerine izin verilmemektedir.**

Bakanlığımızın İlgi yazısıyla; **ithalat uygunsuzluğu verilen bir üründe** ithalatçının özel işlem taleplerini öncelikle Bakanlığımıza yapması, uygun görülmesi ve ilgili gümrük müdürlüğünün de izin vermesi durumunda izin verilen özel işlemin Bakanlığımız kontrolü altında gerçekleştirilmesinin esas olduğu, Bakanlığımız izni ve kontrolünde yapılmayan özel işleme tabi tutma işlemleri kabul görmeyeceğinden ithalat uygunsuzluğu verilen ürünlerle ilgili ithalatçının Gümrük Müdürlüklerine yapacağı özel işlem taleplerinde bu hususun dikkate alınması gerektiği ve **uygunsuz olduğu bildirilen ürünlerin** Bakanlığımız görüşleri alınmadan yer değiştirmesine müsaade edilmemesi hakkında Genel Müdürlüğünüz bilgilendirilmiştir.

Bununla birlikte Gıda ve Yemin Resmî Kontrollerine Dair Yönetmelik'te özel işlemin;

- İlgili mevzuattaki özel hükümler saklı kalmak kaydıyla, gıda veya yemin Kanun veya geri gönderileceği ülkenin şartları ile uyumlu hale getirilmesi için, seyreltme hariç, uygun olması durumunda dekontaminasyon dâhil, işlenmesi veya işleme tabi tutulması ve
- Hayvan veya insan tüketimi dışında kullanılması için uygun olan diğer yöntemlerle işlenmesini kapsadığı ifade edilmektedir.

Anılan Yönetmelik hükümleri göz önünde bulundurulduğunda etiket yönüyle yapılan elleçleme işlemlerinin 'özel işlem' kapsamında yer almadığı değerlendirilmekte, buna karşın ilgili Gümrük Müdürlüklerinden, ithalat işlemlerini yürüten İl Tarım ve Orman Müdürlüklerine yazılan ve örnekleri ekte yer alan çeşitli talep yazılarında henüz ithalat işlemleri ile ilgili bir başvurusu bulunmayan, ithalat resmi kontrol ve denetimi gerçekleştirilmemiş, dolayısıyla henüz herhangi bir uygunsuzluk tespit edilmemiş ürünlerde **etiket yönüyle elleçleme** isteminin de yer aldığı görülmektedir. İlgili taleplerde "**Yapılacak**

Doğrulama Kodu: 04A66F56-4240-48F7-B4AD-EBB95334B68D

Eskişehir Yolu 9. Km. Lodumlu Mevkii 06800 Çankaya/ Ankara
Tel: (0312) 287 33 60 Faks:
KEP Adresi : tarimveormanbakanligi@hs01.kep.tr

Bu belge, güvenli elektronik imza ile imzalanmıştır.
Doğrulama Adresi: <https://www.turkiye.gov.tr/tarim-ebys>

Bilgi için: Büşra AYDIN
Mühendis



elleçleme işlemleri, Gümrük Yönetmeliği 34'üncü maddesi ve Ek-63'ün 16'ncı maddesine göre olup; **Etiketleme; Tarım Bakanlığı uygunluğu öncesinde eşya ürüne bilgilerin eklenmesi, Tarım başvurusu yapılacak olması sebebiyle etiketleme işlemi.**" olarak geçmekte ve bu ifadeler ile Bakanlığımız kontrol ve denetimi öncesindeki etiketleme süreçlerinin kastedildiği anlaşılmaktadır.

Ancak firmaların Bakanlığımız resmi kontrol ve denetimi öncesi yaptıkları etiket elleçleme başvurularının da İlgi yazımız kapsamında değerlendirildiği ve bu nedenle İl Tarım ve Orman Müdürlüklerinden uygun/uygun değil değerlendirilmesi talep edildiği görülmektedir. Bahse konu taleplerin Bakanlığımız birimlerince de değerlendirilmesinin istenmesi, firmaların ürünlerinin gümrüklü alanda bekleme sürelerini artırmakta; firmalar uzayan süreci Bakanlığımızca yürütülen ithalat işlemlerinin hızlandırılması talebiyle telafi etmek istemektedirler.

Bu çerçevede, **henüz Bakanlığımıza ithalat başvurusu yapılmamış** ürünlerin etiketlerinde yapılması talep edilen elleçleme işlemlerinin İlgi yazımız kapsamında yer alan '**uygunsuzluk tespiti yapılan ürünlerdeki özel işlem**' gibi değerlendirilmemesi gerektiğinden Bakanlığımız birimlerinden ayrıca bir izin/onay alınmaksızın doğrudan Bakanlıklarınca değerlendirme yapılabileceği mütalaa edilmektedir.

Bu kapsamda, **parti/lot numarası, üretim ve son tüketim tarihi değişiklikleri hariç olmak üzere** etikette düzeltme yapılmasına ve/veya Türkçe etiket basılmasına izin verilmesinde sakınca bulunmadığı hususunda;

Gereğini bilgilerinize arz ederim.

Dr. Ersin DİLBER
Bakan a.
Genel Müdür

Ek:

- 1 - Örnek Elleçleme Talep Yazısı (12 Sayfa)
- 2 - Elleçleme Talebinin Değerlendirilmesi Hakkında Yazı
- 3 - Örnek Elleçleme Talep Yazısı 2 (13 Sayfa)
- 4 - Örnek Elleçleme Talep Yazısı 3 (9 Sayfa)
- 5 - Elleçleme Talebinin Değerlendirilmesi Hakkında Yazı 2

Bu belge, güvenli elektronik imza ile imzalanmıştır.

Doğrulama Kodu: 04A66F56-4240-48F7-B4AD-EBB95334B68D

Doğrulama Adresi: <https://www.turkiye.gov.tr/tarim-ebys>

Eskişehir Yolu 9. Km. Lodumlu Mevkii 06800 Çankaya/ Ankara
Tel: (0312) 287 33 60 Faks:
KEP Adresi : tarimveormanbakanligi@hs01.kep.tr

Bilgi için: Büşra AYDIN
Mühendis

